

Gestion des locaux / Raumverwaltung

Tarifs pour la location des salles / auditories

Miettarife für Seminarräume / Hörsäle

Miséricorde - MIS 01-04 – MIS 08 – MIS 10 – MIS 11 Pérolles - PER 17 / 21 / 22 Regina Mundi - RM Rue de Morat - RMO		Location Frais par jour CHF	Location Tarif Fribourg* Frais par jour CHF	Nettoyage Frais par jour CHF
Aula Magna + hall d'honneur 745 places	MIS 01 : 1110	1500.-	1000.-	500.-
Hall d'honneur (Location du hall uniquement)	MIS 01 : 1001	500.-	300.-	300.-
Foyer des artistes (Location possible uniquement avec l'Aula Magna)	MIS 01 : 1018	Incl. dans location Aula Magna	Incl. dans location Aula Magna	200.-
Aula + hall 189 places	RMO : D0121	400.-	300.-	200.-
Hall (Location du hall uniquement)	RMO : D0190	250.-	150.-	150.-
Salle 12 - 18 places	MIS 02-04 : 2116 / 3018 / 4118 / 4120 / 4124 / 4126	80.-	50.-	150.-
Salle / Auditoire 19 - 35 places	MIS 02-04 : 2118 / 2120 / 3013 / 3014 / 3025 / 3111 / 4112 Jäggi / 4122 / 4128 MIS 08 : 0102 MIS 10 : 01.04 / 2.01 / 2.04 PER 21 : B207 / F205 / F207 A303 / A403 / G314 / G414 / G514 RM : C-01.109 / S-01.109 / S-01.117 / S-01.118 / S-1.133 / S-2.115 / S-2.117 RMO : D0120 / D0122 / D0124 / D024 / D026 / D115 / D123 / E002 / E004 / E006 / E008 / E102 / E104 / E106 / E108 / E210 / M0103	150.-	100.-	150.-
Salle / Auditoire 36 - 50 places	MIS 02-03 : 2122 / 3023 / 3024 / 3026 / 3027 / 3028 / 3118 / 3119 / 3120 MIS 08 : 0101 Espace Guggi MIS 10 : 1.16 / 3.16 MIS 11 : 2.102 Laure Dupraz PER 21 : E040 / B130 / C130 / D130 / E130 / F130 PER 17 : 001 RM : C-01.108 / S-0.111 / S-0.113 / S-1.117 RMO : D0126 / D0130 / D116 / D118 / D119 / D124 / L106	200.-	150.-	150.-
Salle / Auditoire 51 - 75 places	MIS 03 : 3016 PER 21 : C230 / D230 / E230 RMO : D0128 / K002	250.-	150.-	150.-
Salle / Auditoire 76 - 100 places	MIS 03 : 3113 / 3115 / 3117 MIS 10 : 01.13 PER 21 : A230 / G230 RM : C-0.101 / C-0.104 / S-0.115	300.-	200.-	150.-
Auditoire 101 - 193 places	MIS 03 : 3000 A PER 21 : A140 / C120 / C140 / E120 / E140 / G120	400.-	300.-	200.-
Auditoire 194 - 299 places	MIS 03 : 3000 B / 3100 C PER 21 : A120 / G140	500.-	300.-	250.-
Auditoire 300 places	PER 22 : 002 Joseph Deiss	1000.-	700.-	250.-

Gestion des locaux / Raumverwaltung

Tarifs pour la location des salles / auditories

Miettarife für Seminarräume / Hörsäle

Les frais suivants sont facturés en sus / Remarques importantes :

Aula Magna	Frais de personnel concierge / technique : <i>Les heures seront facturées selon la durée des préparatifs/manifestation/ramengements. La présence du concierge est obligatoire durant toute la durée de la manifestation.</i>	CHF 100.- / heure/pers.
	Frais de location de matériel spécifique : - Ecran projection pour l'Aula Magna <i>(écran central compris dans le prix de location Aula)</i> - Beamer pour l'Aula Magna (2 possible) - Beamer mobile - Grand podium supplémentaire	CHF 200.- / par jour CHF 250.- / par jour CHF 50.- / par jour CHF 300.- / par jour
	Piano : - STEINWAY (de concert)	CHF 450.- / par jour
	Répétitions : <i>Pour une répétition avant la manifestation, l'utilisation du piano est gratuite, à condition qu'elle ait lieu la veille ou le jour même de l'événement.</i>	
	Accordage (**) <i>L'accordage est organisé sur demande par l'Université de Fribourg (Gestion de locaux). La facture d'accordage (prix coûtant) est payée par l'Université, puis refacturée auprès de l'organisateur. Pour l'accordage du piano, il faut compter deux heures le matin de la manifestation.</i>	
Aula Magna + Joseph Deiss	Cabine pour traduction simultanée avec 220 écouteurs <i>(1 cabine est double, et convient donc pour la traduction dans deux langues)</i> Tarif sans les frais d'installation et d'assistance technique.	CHF 800.- / par cabine 1 ^{er} jour CHF 400.- / par cabine dès 2 ^{ème} jour
Toutes salles / auditories	Traduction mobile (avec 100 écouteurs)	CHF 600.- / jour
Frais pour prestations externes	Accordage de piano (**), Service du Feu de la Ville de Fribourg, service de sécurité etc. Ces prestations sont payables en plein, payées par l'Université, puis refacturées auprès de l'organisateur.	
Tarif Fribourg (*)	Domicile légale de l'institution organisatrice située dans le Canton de Fribourg.	

Folgende Kosten werden zusätzlich in Rechnung gestellt / Wichtige Hinweise:

Aula Magna	Personalkosten Hauswart /Technik: <i>Die Stunden werden für die Dauer der Vorbereitungen/Veranstaltung/Aufräumarbeiten verrechnet. Der Hauswart muss während der gesamten Dauer der Veranstaltung anwesend sein.</i>	CHF 100.- / Stunde/Person
	Kosten für die Miete von Spezialausrüstung: - Projektionsleinwand für die Aula Magna <i>(zentraler Bildschirm im Mietpreis der Aula enthalten)</i> - Beamer für die Aula Magna (2 möglich) - Mobiler Beamer - Grosses Zusatzpodium	CHF 200.- / pro Tag CHF 250.- / pro Tag CHF 50.- / pro Tag CHF 300.- / pro Tag
	Klavier: - STEINWAY (Konzertflügel)	CHF 450.- / pro Tag
	Probe: <i>Für eine Probe vor der Veranstaltung ist die Nutzung des Klaviers kostenlos, sofern diese am Vortag oder am Tag der Veranstaltung stattfindet.</i>	
	Stimmung (**) <i>Die Stimmung wird auf Anfrage von der Universität Freiburg (Raumverwaltung) organisiert. Die Rechnung für die Stimmung (zum Selbstkostenpreis) wird von der Universität bezahlt und anschliessend dem Veranstalter in Rechnung gestellt. Für die Stimmung des Klaviers sind am Morgen der Veranstaltung zwei Stunden einzuplanen.</i>	
Aula Magna + Joseph Deiss	Übersetzungskabinen mit 220 Kopfhörer <i>(1 Kabine ist doppelt und eignet sich daher für Übersetzungen in zwei Sprachen)</i> Preis ohne Installations- und Supportkosten.	CHF 800.- / pro Kabine an Tag 1 CHF 400.- / pro Kabine ab Tag 2
Alle Seminarsäle / Hörsäle	Mobile Übersetzungsanlage (mit 100 Kopfhörer)	CHF 600.- / Tag
Kosten externe Dienstleistungen	Klavierstimmung (**), Feuerwehr der Stadt Freiburg, Sicherheitsdienst etc. Diese Leistungen sind in voller Höhe zu bezahlen, von der Universität bezahlt und anschliessend dem Veranstalter in Rechnung gestellt.	
Tarif Freiburg (*)	Rechtssitz der organisierenden Institution befindet sich im Kanton Freiburg.	